

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 56

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 56 - 761

Bern, Freitag, 7. März 1980  
Berne, vendredi, 7 mars 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 56 - 7. 3. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRRegV - Sommation selon art. 89 ORC.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im Februar 1980 - L'indice suisse des prix à la consommation en février 1980.

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

28. Februar 1980  
Eurocard (Switzerland) AG, in Zürich 5, Kreditkarten usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4038). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Knüsel, von Meierskappel, in Kilchberg ZH.

28. Februar 1980  
Keller-Fuesli, in Richterswil, Gasthof zum Raben (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1929, S. 1290). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1980  
Mäder Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3373). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

28. Februar 1980  
Angst & Pfister AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2490). Die Generalversammlung vom 18. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit technischen Bedarfsartikeln aller Art. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

28. Februar 1980  
De Saint-Sixt Joailliers SA, in Zürich 1, Juwelen, Schmuck, Uhren (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3113).  
De Saint-Sixt Montres SA, in Zürich 1, Juwelen, Schmuck und insbesondere Uhren (SHAB Nr. 9 vom 30. 4. 1979, S. 1365)

Ella Hartmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Verena Heer, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Februar 1980  
Reichle + De-Massari Immobilien AG, in Wetzikon, Binzstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1980. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Finanzierung von Grundeigentum, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie deren Verwaltung und Finanzierung. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Renato De-Massari, von Pfungen, in Uster, Präsident, und Hans Reichle, von und in Wetzikon; beide mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1980  
Dunlop International Limited, in Zürich 1, Aktiengesellschaft. Beteiligungen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2089). Dr. Daniel Wyss, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift; neu hat Einzelprokura: Hugh E. J. Davies, britischer Staatsangehöriger, in Maur.

28. Februar 1980  
August Isler, in Richterswil, Fuhrhalterei (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1941, S. 1515). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

28. Februar 1980  
Musikschule «La Guitarra» R. Misteli, in Zürich, Gemeindestrasse 62, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Misteli, von Aeschi SO, in Zürich 10. Erteilung von Musikunterricht, insbesondere Gitarrenunterricht, sowie Verkauf von Gitarren, Noten und weiteren Musikalien.

28. Februar 1980  
Autospritzwerk Bristol AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Die Verwaltungsratspräsidentin Jolanda Müller und der einzelzeichnungsberechtigte Reinhold Karner wohnen nun in Oberengstringen.

28. Februar 1980  
VR-Verwaltungskontor AG, in Zürich 7, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3132). Dr. Predrag Miloradovic ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Februar 1980  
IWU Institut für Wirtschafts- und Unternehmensberatung GmbH, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1979, S. 2693), mit Hauptsitz in Luzern. Neue Adresse: Sandstrasse 2, in Zürich 3.

28. Februar 1980  
Hoffmann Maschinen AG, in Kloten, Bügelanlagen und Chemischreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3698). Die Prokura von Bruno Pazzini ist erloschen.

28. Februar 1980  
Alfred Glass, in Zürich. Handel in Herren- und Damenwäsche usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 4. 1945, S. 1639). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Februar 1980  
PKZ Burger-Kehl & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Herren- und Knabenkleider (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2794). Die Prokura von Hans-Rudolf Thalman ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Howald, von Zürich und Thörigen, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit je einem Direktor oder Vizedirektor.

28. Februar 1980  
Ganz Baukeramik AG, in Embrach (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 134). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Wolfner, von Winterthur, in Embrach.

28. Februar 1980  
Yazaki (Europe) Corporation, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Handel mit feinmechanischen und elektrischen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1975, S. 705). Die Generalversammlung vom 7. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Winterland Trading Corporation.

28. Februar 1980  
RIC Bautreuhand- und Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3798). Rolf Cizmek und Brigitta Imbach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Daniel Rickenbacher, Präsident, und Elisabeth Rickenbacher, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Februar 1980  
Revisionsverband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, in Zürich 10, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Bronner, von und in Zürich, und Domenic Gross, von Tschier, in Volketswil.

28. Februar 1980  
Eisenbahn-Transportmittel AG (ETRA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 109). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Rüegg, von St. Gallenkappel und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH.

28. Februar 1980  
Börsig AG, Zweigniederlassung Zürich, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «Börsig AG», mit Hauptsitz in Erlenbach, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 437). Adresse: Holbeinstrasse 20, in Zürich 8. Zweck der Gesellschaft: Betrieb einer Druckerei und verwandten Zweigen des grafischen Gewerbes. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Günther Piontek, von und in Zollikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Werner André von Schelten, in Küssnacht, mit Kollektivprokura zu zweien, und Kurt Züllli, von Herisau, in Herliberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Februar 1980  
JF Orthopédie SA, in Zollikon, orthopädische, medizinische und chirurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 231). Dr. C. Mark Bruppacher, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodore W. Eckels, Bürger der USA, in Greenwich, Connecticut (USA), Präsident; Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen und Zollikon, in Zollikon, Vizepräsident; Henri-Eugène Jaquet, von Genf, in Le Grand-Saconnex, Delegierter, und John A. Balkoski, Bürger der USA, in New York, N.Y. (USA). Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Alexander Deutsch, französischer Staatsangehöriger, in Genf.

28. Februar 1980  
Milchgenossenschaft Gahwil bei Elgg, in Elgg (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1965, S. 1230). Hans Gerber ist nicht mehr Präsident, sondern nun Aktuar der Verwaltung, und Heinrich Leuenberger ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Präsident der Verwaltung; beide führen weiter Kollektivunterschrift. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neue Adresse: Schlossgut, bei Heinrich Leuenberger.

28. Februar 1980  
Sepira Forwarding & Transport AG (Sepira Forwarding & Transport SA) (Sepira Forwarding & Transport Ltd) (Sepira Forwarding & Transport Inc), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Gerechtigkeitsgasse 23, Zürich 1, Statutendatum: 22. 2. 1980. Zweck: Transport von Gütern aller Art, deren Verladung und Verschiffung, vor allem im Ausland, sowohl auf eigene Rechnung als auch auf Rechnung Dritter. Grundkapital: Fr. 50 000; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Peter Rockenbach, von Basel, in Männedorf, Präsident, und Dr. Hans Jakob Rohrer, von Krauchthal und Zürich, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

28. Februar 1980  
Brun + Bühler AG, in Küssnacht. Obere Wiltisgasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1980. Zweck: Handel mit Antriebsorganen in engerer Zusammenarbeit mit der H. M. Brun AG, in Küssnacht. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Rudolf Brun, von Kriens, in Küssnacht, Präsident, und René Eduard Bühler, von Vordenwald, in Bubikon; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

27. Februar 1980  
Heule AG, in Belp. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kühlaggregaten und die Leistung des entsprechenden Kundendienstes. Sie kann Grundstücke und Wertschriften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Heule, von Widnau SG, in Belp, als Präsident, und Hedwig Heule-Reber, von Widnau SG, in Belp, als Sekretärin; sie führen beide Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kefiggässli 6, 3123 Belp.

**Büro Bern**

**Berichtigung**  
Ovas GmbH, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Richtige Schreibweise der Gesellschafter: Franz Beckers (nicht Becker) und Anna Beckers-Tomarkin (nicht Beckers-Tomarkin).

27. Februar 1980  
Graphisches Atelier Mäder, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1959, S. 1579). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Mäder Offsetdruck AG», in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, übernommen.

27. Februar 1980  
Mäder Offsetdruck AG, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 14. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Verkauf von Drucksachen im Fotosatz- und Offsetdruckverfahren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 80.000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Graphisches Atelier Mäder», in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, gemäss Bilanz per 1. Januar 1980 und Sacheinlagevertrag vom 14. Februar 1980, nämlich Aktiven von Fr. 301.903,68 und Passiven von Fr. 207.720,70. Vom Übernahmepreis von Fr. 94.182,98 werden Fr. 80.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Mäder, Präsident; Helene Mäder-Linder, und Fritz Mäder, alle von Mühleberg, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Walter Mäder führt Einzelunterschrift. Helene Mäder-Linder und Fritz Mäder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Worbstrasse 190.

27. Februar 1980  
Garage Hadorn AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit, Import und Export von Automobilen und Zubehör aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Hadorn, von Toffen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; René Schorer, von Wangen an der Aare, in Kehrsatz, und Marc Wittwer, von Aeschi bei Spiez, in Murten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sulgenekstrasse 60.

27. Februar 1980  
Schweizerische Vereinigung für Atomenergie, in Bern, Verein (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2802). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Willy Urech, von und in Aarau, Präsident; Dr. Peter Bucher, von Escholzmatt, in Bern, Geschäftsführer; Dr. Peter Hählen, von Lenk, in Bern, stellvertretender Geschäftsführer; Dr. Peter Feuz ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Prof. Dr. Walter Winkler, Präsident, und Rudolf A. Leder, stellvertretender Geschäftsführer, sind erloschen.

27. Februar 1980  
Wohnbaugenossenschaft Colombina, in Bern. Mit Statuten vom 10. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Vermietung möglichst preiswerter und energiefreundlicher Wohnungen an die Mitglieder durch Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum und Erstellung von Wohnhäusern. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglieder der Verwaltung führen: Cornelia Imfeld, von Sarnen, in Bern; Katharina Hoppeler-Dinkel, von Winterthur, in Ostermudigen, Gemeinde Bolligen; Karl Zbinden, von Jagberg, in Bern, und Otto Wermuth, von Eggwil, in Bern. Geschäftsdomizil: Hallerstrasse 4, bei Otto Wermuth.

27. Februar 1980  
René Raass, in Bern, Generalagentur der «Schweizer Union Allgemeine Versicherungsgesellschaft» (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4070). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. Februar 1980  
Luigi Maritan, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Luigi Maritan, italienischer Staatsangehöriger, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb des Restaurants «Thalheim». Worblerstrasse 89.

27. Februar 1980  
ED Ferlenreiss 99 AG, in Bern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Beat Bütikofer, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Dreyfus ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. Februar 1980  
Agraringenieurunternehmung AG, in Bern, Ausführung von Ingenieurarbeiten im Agrarsektor usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2273). Rolf Käppeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Lotti Käppeli-Grünig, von Merenschwand, in Thierachern.

27. Februar 1980  
Bären-Taxi AG, in Bern (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1978, S. 3998). Harry Hohl, Rudolf Ryser und Eduard Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

27. Februar 1980  
Escher & Eigenmann AG (Escher & Eigenmann SA) (Escher & Eigenmann Limited), bisher in Solothurn (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Die Generalversammlung vom 21. Dezember 1979 hat die Sitzverlegung nach Bern sowie die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Ausübung von Treuhänder- und Verwaltungstätigkeiten aller Art, Beratung in Rechts-, Steuer-, Wirtschafts-, Finanz-, Organisations- und Unternehmungsfragen, Vornahme von Finanzgeschäften und Vermittlung von Immobilien, Übernahme von Buchhaltungs-, Revisions-, Überwachungs-, Organisations- und Geschäftsführungsmandaten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften überbauen, erwerben, belasten und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Januar 1974; sie wurden am 18. Oktober 1977, 15. und 20. Dezember 1978 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 350.000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den Publikationsorganen der Gesellschaft, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Jakob Eigenmann, Präsident, ist aus dem VR

(Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht nun aus: Josef Escher-Fischer, von Brig, in Bern, Präsident und Delegierter (bisher Vizepräsident und Delegierter); Beatrix Escher-Fischer, von Brig, in Bern, Vizepräsidentin (neu), und Josef Escher-Quennoz, von Brig, in Monte Carlo (Monaco), bisher Josef Escher-Fischer führt weiterhin Einzelunterschrift. Beatrix Escher-Fischer (neu) und Josef Escher-Quennoz (bisher) führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Lombachweg 30.

27. Februar 1980  
Würgler Bau AG, Bern, in Bern. Mit Statuten vom 20. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau sowie Kauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 45 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans-Ulrich Würgler, von Schmiedweg, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Friedheimweg 17.

**Büro Biel - Bureau de Bienne**

27. Februar 1980  
Roland Bourquin, à Bienne. Le chef de la maison est Roland Bourquin, de Les Verrières, à Bienne. Commerce et transformation de métaux précieux. Rue du Milieu 27.

27. Februar 1980  
Gottfried Reber, in Biel. Dachdeckereigeschäft (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1951, S. 1078). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Reber Bedachungs-AG», in Biel.

27. Februar 1980  
Reber Bedachungs-AG, in Biel. Mit Statuten vom 21. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Ausführung sämtlicher Bedachungsarbeiten und Fassadenverkleidungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Gottfried Reber, in Biel, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1979 und Sacheinlagevertrag vom 21. 2. 1980, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, angefangene Arbeiten, Darlehen Aktiv, Warenlager, Maschinen, Werkzeug, Gerüstmaterial, Fahrzeuge, Mobilien, transitorische Aktiven) Fr. 367.106,56 und die Passiven (Darlehen Gottfried Reber, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 52.408,85 betragen. Es ergibt sich ein Aktivüberschuss von Fr. 314.697,71, wovon Fr. 197.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 3000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1980 in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Gottfried Reber ein. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Reber, von Kriechenwil, in Biel, Präsident, und Max Reber, von Kriechenwil, in Biel, Mitglied und gleichzeitig Geschäftsführer; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Louis-Breguetweg 10 (in gemieteten Räumlichkeiten).

27. Februar 1980  
Auto-Garage Elmar Faes, in Biel. Inhaber der Firma ist Elmar Faes, österreichischer Staatsangehöriger, in Lengnau. Betrieb einer Garage, Handel mit Automobilen und Reparaturwerkstätte. Narzissenweg 2.

**Büro Burgdorf**

27. Februar 1980  
Laborbau AG, in Oberburg, Projektierung und Ausführung von technischen Inneneinrichtungen für Laboratorien usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3810). Direktor mit Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Armin Girschweiler, von Hombrechtikon, in Lausanne.

27. Februar 1980  
Natura, Schütz & Spörri, in Burgdorf (Neueintragung). Ernst Schütz, von Allbigen, in Burgdorf, und Jürg Spörri, von Bäretswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, sind eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 3. 1980 beginnt. Handel und Vertrieb von Naturgarnen und deren Produkte. Heimiswilstrasse 2.

27. Februar 1980  
Ci-Co-Me Carlo Mebes, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Carlo Remo Mebes, von Zürich und Regensdorf, in Burgdorf. Beratungen im industriellen Sektor. Handel mit Produkten verschiedener Art. Lyssachstrasse 95.

**Bureau de Courtelary**

26. février 1980  
Syndicat des producteurs de lait de St-Imier et environs, à Saint-Imier, société coopérative (FOSC du 7. 6. 1961, n° 134, p. 1636). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1979, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Société de laiterie de Saint-Imier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs Charles Niklé, Hermann Landolt, William Tschäppät, Werner Augsburgier ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Actuellement, le conseil d'administration est composé de Gottfried Kämpf, de Sigriswil, à Mont-Crosin, commune de Cormoret, devient président, Christian Dübi, de La Lenk, à Mont-Soleil, commune de Saint-Imier, vice-président; Maurice Gasser, de Guggisberg aux Pontins, commune de Saint-Imier, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier.

26. février 1980  
Société Immobilière Cormoret Rochette No 31 S.A., à Cormoret. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1980 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. La société se propose d'acquiescer les immeubles n° 2419-1 à 2419-27, 2419-29, 2419-31 à 2419-34 de Porrentruy, La Rochette, pour le prix de fr. 1.410.000. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées, pour autant que les adresses de ceux-ci soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Mario Chiquet, d'Asuel, à Porrentruy, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: immeuble de la Suzette. Domicile légal: c/o Mario Chiquet, Colombière 35, 2900 Porrentruy.

26 février 1980  
Société Immobilière Rillie S.A., à Cormoret. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Liengme, de et à Cormoret, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: dans les bureaux de Decalco S.A., Cormoret.

26 février 1980  
Jenouvrier Denis, à Villereet. Le chef de la maison est Jenouvrier Denis, de nationalité française, à Villereet. Exploitation du Café Fédéral.

26 février 1980  
Société Immobilière Ancor S.A., à Cormoret. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Liengme, de et à Cormoret, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: dans les bureaux de Decalco S.A., Cormoret.

26 février 1980  
Société Immobilière Asmar S.A., à Cormoret. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'administration et la mise en valeur de terrains et d'immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, pour autant que les adresses de ces derniers soient connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Richard Liengme, de et à Cormoret, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: dans les bureaux de Decalco S.A., Cormoret.

26 février 1980  
T.V. Multioilsirs S.A., à Corgemont. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce d'appareillage électrique et électronique de radio, hifi, de télévision, de photos et d'articles ménagers. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Lucien Deslivestri, de administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Noël Chapatte, du Noirmont, à Sonebeuz, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et par la signature collective à deux du directeur avec l'administrateur. Locaux: Grand Rue 23, 2606 Corgemont.

27 février 1980  
Horlogerie Prêtre, à Péry, terminage d'horlogerie (FOSC du 8. 6. 1977, n° 131, p. 1882). La raison sociale est radiée d'office par suite du départ du titulaire, en application de l'art. 68 ORC.

27 février 1980  
Melle Thérèse Hänsler, à Reuchenette, exploitation de l'Hôtel de la Truite (FOSC du 24. 2. 1976, n° 45, p. 525). La raison sociale est radiée d'office par suite du départ de la titulaire, en application de l'art. 68 ORC.

27 février 1980  
M. Vocat, à Saint-Imier, exploitation de la Brasserie de la Place (FOSC du 22. 6. 1962, n° 143, p. 1835). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

27 février 1980  
Compagnie des Montres Longines, Franclion S.A. (Longines Watch Co. Franclion Ltd), à Saint-Imier (FOSC du 29. 5. 1979, n° 123, p. 1731). Jean-François Kissling, d'Erlach, à Tramelan, et César A. Schütz, de Blumenstein, à Saint-Imier, ont été nommés fondateurs de pouvoir et signent collectivement à deux.

**Büro Fraubrunnen**

21. Februar 1980  
Heinrich Werthmüller, in Wiler bei Utznestorf. Inhaber der Firma ist Heinrich Werthmüller, von und in Wiler bei Utznestorf. Handel und Einbau von Bodenbelägen und Spannteppichen; Handel mit Bettwaren. Alpenweg 6.

25. Februar 1980  
Rudolf Schär, in Zauggenried. Inhaber der Firma ist Rudolf Martin Schär, von und in Zauggenried; Carrosserie, Garage, Autohandel. Domizil: Moos 35C.

27. Februar 1980  
Werner Bongni, in Zauggenried. Handel mit Spezereien und Mercierwaren (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1963, S. 371). Ergänzung der Geschäftsnatur: Handel mit alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken.

**Bureau de La Neuveville**

27 février 1980  
J. P. Vouillot Fils AG, précédemment à Bienne (FOSC du 10. 2. 1972, n° 34, p. 354). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 février 1980, la société a décidé de transférer son siège social à Nods, de modifier sa raison sociale et son but. Nouvelle raison sociale: S.L. Les Ajones S.A. Nouveau but: achat, construction, vente et autres transactions mobilières et immobilières. Les statuts originaires du 7 janvier 1937 ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 100.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Pierre Vouillot, président; Edith Vouillot-Grabner, secrétaire (déjà inscrite); Hugo Gerber, de Heimiswil, à Bienne, et Jean-François Wälchli, de Wynigen, à Bienne, membres (nouveaux). Le président signe individuellement, les autres membres collectivement à deux. Locaux: 2518 Nods.



**Büro Schwarzenburg**

27. Februar 1980

**Tea-Room Stucki Inhaber Reimann Max**, in Schwarzenburg. Gemeindefreier Betrieb einer alkoholfreien Gaststätte (Tea-Room) (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1600). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

**Lucern - Lucerne - Lucerna**

27. Februar 1980

**Thymopharma AG**, in Luzern. Mathofstr. 8, bei Studhalter Treuhänder AG, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 2. 1980. Zweck: Handel bzw. Herstellung von pharmazeutischen Produkten, insbesondere unter Verwendung von Thymus-Drüsen; Beteiligungen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbeleg oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Rudolf Studhalter, von und in Luzern.

27. Februar 1980

**Vira Natura Textil**, in Rickenbach. Stöcken, 6211 Rickenbach (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 2. 1980. Zweck: Handel mit Textilien aus Naturfasern und andern Gegenständen aus natürlichen Materialien wie Leder und Holz; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1980 übernimmt die Gesellschaft von der «Estermann Textil AG», in Rickenbach, Ladeneinrichtungen in Lenzburg und Basel, einen PW Volvo 245, Standmaterial und Ladenmobiliar zum Preise von Fr. 48.000, welcher Betrag voll als Grundkapital anrechnet wird; Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Peter Lauri, von Reintau, in Ebikon.

27. Februar 1980

**Stössel AG, Ebikon**, in Ebikon. Oberschachenweg 4 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 2. 1980. Zweck: Ankauf, Verkauf, Vermittlung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von Haushaltapparaten aller Art; Service- und Reparaturdienst; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 22. Februar 1980 und Bilanz per 30. September 1979 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Karl Stössel», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 65.276,60 und sämtliche Passiven von Fr. 14.400,20. Der Aktienüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 50.876,40, wovon Fr. 50.000 als Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Karl Stössel, 1936, von Weesen, in Ebikon. Einzelunterschrift: Maria Stössel, 1936, von Weesen, in Ebikon.

27. Februar 1980

**Karl Stössel**, in Luzern. Haushaltmaschinen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1922). Diese Firma wird infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Stössel AG, Ebikon», in Ebikon, gelöst.

27. Februar 1980

**Gardisette International AG**, in Luzern. Planungen, Koordination, Beratung (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Die Unterschrift von Heinrich Oelmann ist erloschen. Direktor mit Einzelunterschrift ist Alfred S. Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Udligenswil.

27. Februar 1980

**Emil Schenker AG (Emil Schenker SA)**, Zweigniederlassung in Luzern. Storen, Maschinen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3594). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schönenwerd. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter René Busslinger, von Birmenstorf AG, in Nussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal. Neuer Direktor ist Jörg Bachmann, von Wollerau, in Olten; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Februar 1980

**Leuenberger AG, Bauunternehmen**, in Zell (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1210). **Leuenberger AG, Bauunternehmen, Filiale Schenkou**, Zweigniederlassung in Schenkou (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3002). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zell. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Esther Leuenberger, von Rüderswil und Sursee, in Zell LU.

27. Februar 1980

**Käslin AG Baumaschinen**, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3336). Dr. Urs Affolter, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

27. Februar 1980

**Marcel Baumann & Co.**, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Vertrieb von Fitnessgeräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1977, S. 2356). Der Gesellschafter Marcel Baumann und die Gesellschafterin Myrta Nigg wohnen nun in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg.

27. Februar 1980

**Sparkasse Küssnacht A.G.**, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1978, S. 3401). Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR, wird erteilt an Robert Gräter, von Luzern, in Küssnacht am Rigi. Neues Domizil: Bahnhofstr. 28.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

27. Februar 1980

**Curling-Kunsteisbahn Engelberg AG**, in Engelberg. Bau und Betrieb einer Curling-Kunsteisbahn in Engelberg. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 422). Das Aktienkapital von Fr. 150.000 ist nunmehr voll liberriert. Die Statuten wurden am 27. 2. 1980 entsprechend und betreffend nichtpublikationspflichtiger Tatsachen revidiert.

27. Februar 1980

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

27. Februar 1980

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

27. Februar 1980

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

27. Februar 1980

**Bünter & Mathis AG**, in Wolfenschiessen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Gipsergeschäftes, welches Verputze und Behandlungen aller Art an Bauten ausführt; Handel mit Baumaterialien und Liegenschaften sowie Tätigkeit als Generalunternehmung. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung Aktiven (Konto-Korrent, Debitoren) und passivene Arbeiten, Auto, Einrichtungen, Werkzeuge) und Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven) der Kollektivgesellschaft «Bünter & Mathis», in Wolfenschiessen, zum Preise von Fr. 45.000 zu übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Bünter, Präsident, und Kurt Mathis, beide von und in Wolfenschiessen. Domizil: Blättzertüri, 6386 Wolfenschiessen.

27. Februar 1980

**Heinz Wyrsch, Auto-Garage**, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Heinz Wyrsch, von Buochs, in Wolfenschiessen. Verkauf von Neuwagen und Occasionen sowie Reparaturen von Autos. Widerfeld, 6386 Wolfenschiessen.

**Glarus - Glaris - Glarona**

27. Februar 1980

**Klarer & Zwicky AG (Klarer & Zwicky SA)**, bisher in Mollis. Betrieb einer Schreinerei (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 496). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Firma wurde nach Biltlen verlegt. Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll liberriert. Die bisherigen 200 Inhaberaktien zu Fr. 250 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Durch Ausgabe von weiteren 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Aktienkapital auf Fr. 100.000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 50.000 ist wie folgt liberriert: Fr. 30.000 durch Bareinzahlung und Fr. 20.000 durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Paul Zwicky ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Andreas Gnädinger-Laager, von Ramsen, in Neistal; er zeichnet zu zweien. Geschäftsdomizil: Tschachenstrasse 13.

27. Februar 1980

**Aminud Holding AG**, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1975, S. 2608). Die Kollektivunterschrift von Dr. Jean-Claude Gisling, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Urs Eichenberger, von Trub, in Nyon, und an Hanspeter Müller, von Schaffhausen und Schleithelm, in Givirns.

27. Februar 1980

**Constaf SA Consultants techniques, administratifs et financiers**, in Glarus (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 870). Waldemar Kubli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Peter Balmer, von Luzern und Wilderswil, in Glarus; er zeichnet zu zweien.

27. Februar 1980

**Interholm AG**, in Glarus. Anlagen der Holzverarbeitung (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1397). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Interholm AG, in Liquidation durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln.

27. Februar 1980

**Oficina Técnica Moreno Barbería AG**, in Glarus, technische Artikel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3699). Hans Stüdel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Heinz Courant, von La Neuveville, in Mollis; er zeichnet einzeln.

**Zug - Zoug - Zugo**

27. Februar 1980

**GBG Grundstücks- und Beteiligungsgesellschaft AG**, bisher in Zug. Erwerb und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2606). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Gregor Schech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Karl Betschart, von Ilgau, in Baar. Domizil: Zugermatte 15, c/o K. Betschart, 6340 Baar.

27. Februar 1980

**Vartou AG**, in Zug. Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1174). Dr. Erich Gayler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Lilian Hug, von Les Verrières, in Dietlikon.

27. Februar 1980

**Polyform Handels AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1252). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, vornehmlich auf der Basis von Polyurethan; Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in den Publikationsorganen der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Werner Wobmann ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6300 Zug.

27. Februar 1980

**Divahag AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der temporären Arbeits- und Stellenvermittlung. Die Gesellschaft kann Vermögen und Liegenschaften verwalten und Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 25.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in den Publikationsorganen der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Herbst, von St. Gallen, in Kleindöttingen AG, Präsident, und Reinhard Georg Gerber, von Sumiswald, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. Theo Kündig, 6300 Zug.

27. Februar 1980

**Chemstra AG**, in Zug. Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3443). Neues Domizil: Hofstrasse 1, c/o Marcel Heggin Treuhänder.

27. Februar 1980

**Finke AG**, bisher in Fischingen (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1975, S. 1609). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Finke Holding AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: dauernde Beteiligung an andern Unternehmungen, Verwaltung des eigenen Vermögens und Ankauf und Nutzung von Patenten und Lizenzen usw. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 8. 1964 und wurden am 24. 8. 1965 letztmals revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Finke, von Mont-Tramelan, in Wil SG, Präsident, und Rosa Finke, von Mont-Tramelan, in Wil SG; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 17, c/o Schweizerische Kreditanstalt, 6300 Zug.

27. Februar 1980

**Matix AG**, in Zug. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Apparaten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 133). Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Kurt Vogel, von Zürich, in Richterswil.

27. Februar 1980

**Ingenieurbüro Hans Eichenberger AG, Zweigniederlassung in Steinhäusern**. Führung eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1975, S. 1311). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Walter Schöpfli, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun zugleich Delegierter desselben; er sowie die Verwaltungsratsmitglieder Waldemar Isele, dieser nun Bürger von Dübendorf, und Ewald Marth, bleiben Geschäftsführer und zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Peter Niederbacher, Mitglied des VR, ist nun zugleich Geschäftsführer, ebenfalls weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Daniel Kluge, von und in Zürich, und René Jeanrichard Di Bressel, von La Sagne, in Lenzburg.

27. Februar 1980

**Terecon A.G.**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2112). Gisa Ackermann ist als Geschäftsführerin ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Bernard August Arnold, einziger Verwaltungsrat, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Elaine Arnold-Lago, von Büron, in Zug.

27. Februar 1980

**Telefo GmbH**, in Zug. internationaler Vertrieb und Beratung auf dem Sektor der Sicherheitsausrüstung usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1683). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

27. Februar 1980

**Tec-Gaz AG**, in Zug. Herstellung, Behandlung, Kauf und Verkauf von Erdölprodukten usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 623). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

27. Februar 1980

**Texafil GmbH**, in Zug. aufgelöst. Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2447). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen erfolgt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

27. Februar 1980

**Management Economics Ltd**, in Zug. Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1255). Dr. Peter Bosshard, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Marcel Stoder, von Baden und Oberhof, in Horgen, Präsident, und Dr. Gerd Horch, von und in Wettingen.

27. Februar 1980

**Pervalla A.G.**, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2401). Jean A. Duruz, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Hermann Dürr, von Zürich, in Wetzikon. Paul Seiler, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

27. Februar 1980

**Taurenta AG in Liquidation**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1484). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöst.

27. Februar 1980

**The Willsand Associates (Finance) Group S.A.**, in Zug. Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3960). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **The Willsand Associates (Finance) Group S.A. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Michel de Gorski, von und in Genf, einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: 9, place Bourg-de-Four, c/o Maître de Gorski, 1204 Genf.

27. Februar 1980

**Herdo AG**, in Zug. Beteiligung und Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 540). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Herdo AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jürgen Bernd Christoph Filter, von La Chaux-de-Fonds, in Colombier NE, einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: Champs de la Cour 12, c/o Jürgen Filter, 2013 Colombier.



## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15 février 1980  
**Castella Frères S.A.**, à Neirivue, dans ses propres locaux. Nouvelle société anonyme. Date de statut: 1<sup>er</sup> février 1980. But fabrication de meubles, agencements de cuisines et autres, commerce de meubles et appareils. Selon convention du 1<sup>er</sup> février 1980. Apports (meubles, etc) fr. 988 741.96, dont fr. 500 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune et en 600 actions nominatives de fr. 500 chacune. Publication: FOSC. Administration: Hubert Seydoux, de Sâles et Vaulruz, à Semsales, président; Léon Castella et Henri Castella, tous deux de et à Neirivue, membres. Signature collective à deux du président avec un membre ou signature individuelle de Léon et Henri Castella.

27 février 1980  
**S.I. Clos Bregio**, à Albeuve, la construction d'un ou de plusieurs immeubles localités, etc., société anonyme (FOSC du 10. 1. 1973, n° 7, p. 66). Paul Ducrest, de Montreux, à Bulle, est nommé administrateur avec signature collective à deux en remplacement de Charles Grandjean, démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiée.

27 février 1980  
**Louis Savary**, à Bulle, installations sanitaires (FOSC du 11. 2. 1970, n° 34, p. 316). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Fribourg

27 février 1980  
**Progan S.A.** en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 11. 1978, n° 281, p. 3703). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 février 1980  
**Polymer Trading S.A.** en liquidation, à Fribourg, commerce et fabrication de produits chimiques, etc. (FOSC du 3. 1. 1979, n° 1, p. 6). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 février 1980  
**Synthetic Elastomers Termination S.A.**, à Fribourg, achat, fabrication, etc., de toutes sortes de caoutchoucs synthétiques, etc. (FOSC du 14. 12. 1979, n° 293, p. 3919). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Misery (FOSC du 22. 2. 1980, n° 44, p. 604).

27 février 1980  
**Jonin frères**, à Grolley, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 10. 3. 1949, n° 58, p. 667). Cette raison en nom collectif. La société est dissoute par suite de décès de l'associé François Jonin survenu le 13 juillet 1979. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 février 1980  
**Tarcis Roulin**, à Marly. Le titulaire est Tarcis Roulin, de Treyvaux, à Fribourg. Entretien de chauffages, ventilations et installations électriques. Entretien et installations de brûleurs à mazout, régulation électronique de température. Allée des Tilleuls 3.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Kriegstetten in Solothurn

27 février 1980  
**Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Lohn**, in Lohn (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2028). Hans Tschan, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Franz Flury, von Deitingen, in Ammannegg, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung  
**Emil Schenker AG**, in Schönenwerd (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Der Direktor heisst richtig: Jörg Bachmann.

27. Februar 1980  
**Sanivar AG**, in Olten, Sanierung von Rohrsystemen (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1196). Firma infolge Sitzverlegung nach Neudorf (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

27. Februar 1980  
**Zoo-Haus Arakanga Max Schübel**, in Olten, Aarauerstrasse 83, Einzelzucht (Neueintragung). Inhaber: Max Schübel, von Weisingen, in Olten. Detail- und Engroshandel mit Kleintieren, Zubehör und Futtermitteln.

27. Februar 1980  
**Unitool AG**, in Olten (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1977, S. 3044). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 7. Februar 1980. Geänderter Zweck: Handel mit und Fabrikation sowie Oberflächenveredelung von elektronischen und mechanischen Präzisionserzeugnissen, speziell für die Werkzeugmaschinenbranche, sowie Übernahme und Vergebung von Lizenzen, Vertretungen und Schutzrechte der einschlägigen Branchen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Umwandlung der bisherigen 40 Namenaktien zu Fr. 500 und der bisherigen 30 Namenaktien zu Fr. 1000 in neu 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einteilung des Aktienkapitals nun: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Erna Studer-Studer ist infolge Demission und Dr. Hermann Hauptli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Frank Rogger, Präsident, dessen Prokura erloschen ist; Urs Pfleger, von Neudorf, in Olten, Vizepräsident, und Dr. Hugo Büttler, von Hünenberg, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Studer ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien neu: Peter Meier, von Künten, in Zofingen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

27. Februar 1980  
**ABC Treuhand AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2656). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libereiert.

27. Februar 1980  
**De Toffo AG**, in Wittenbach, Fabrikation von und Handel in Wohnraumleuchten usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 904). Livio De Toffo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Neff, von Appenzel, in Wittenbach.

27. Februar 1980  
**Hemag Balgach AG**, in Balgach, Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1748). Peter Heule ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist nun Geschäftsführer und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Dr. Georg S. Mattli, von Langwies, in Zizers. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Liliane Heule-Morini, von Widnau, in Balgach.

27. Februar 1980  
**Eureco Treuhand AG**, bisher in Neuhausen am Rheinfluss (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3225). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Trübbach, Gemeinde Wartau, verlegt und die ursprünglich vom 27. Januar 1978 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck ist nun: Betrieb eines internationalen tätigen Treuhänderbüros sowie Durchführung von Vermittlungen, Übernahme von Verwaltungen, Unternehmens- und Steuerberatungen, Wirtschaftsprüfungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libereiert und wie bisher eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Die Unterschrift des bisherigen einzigen Verwaltungsratsmitgliedes Alfred Fehr, ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Zogg, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Präsident, und Richard Nestler, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen. Geschäftsadresse: Dornau, 9477 Trübbach.

27. Februar 1980  
**Kollbrunner Werkzeugmaschinen AG (Kollbrunner machines-outils SA)**, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Werkzeugmaschinen, Messgeräten, Werkzeugen, Ersatzteilen und Artikeln des allgemeinen Industriebedarfes. Sie kann Vertretungen von anderen Firmen übernehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, wie auch Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Kollbrunner jun., von Amlikon, in Balzers (FL), Präsident; Hermann Kollbrunner, von Amlikon, in St. Gallen; beide mit Einzelunterschrift, und Martin Gut, von St. Gallen, Zürich und Maschwanden, in St. Gallen; letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Dornau, 9477 Trübbach.

27. Februar 1980  
**«Swissgas» Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas**, in St. Gallen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3052). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Oswald, von Zürich und Niederurnen, in Zürich, und Hans Rudolf Mock, von Pfäffikon, in Dübendorf. Eric Georgis, Vizepräsident, wohnt nun in Lausanne.

27. Februar 1980  
**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz**, Filiale St. Gallen, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3948). Genossenschaft mit Hauptsitz in Burgdorf. Die Unterschriften von Dr. Peter Suter, Vorstandsmitglied, und Beat Drack, Vizedirektor, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Guido Diebold, von und in Baden, Vorstandsmitglied, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Ernst Heiniger, von Affoltern im Emmental, in Signau, und Josef Schmid, von Obereggen, in Rebesten, letzterer beschränkt auf die Filiale St. Gallen. Osar Moosmann, Vorstandsmitglied, wohnt nun in Burgistein.

27. Februar 1980  
**Käsergenossenschaft Zuzwil**, in Zuzwil (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Josef Brändle, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Bernhard Wick, von und in Zuzwil SG. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

27. Februar 1980  
**F. Diemer-Schneider**, in Eschenbach, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Die Firma lautet nun: F. Diemer, Diemberg-Garage. Die Unterschrift von Reine Diemer-Schneider ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Barbara Stauffer, von Eggwil, in Eschenbach SG. Der Allianzname des Firmeninhabers entfällt.

27. Februar 1980  
**Zöllig, Maschinenbau**, in Steinach (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1367). Einzelunterschrift wurde erteilt an Peter Zöllig, von Berg SG, in Rorschacherberg.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

27. Februar 1980  
**Confidar Treuhand A.-G.**, in Chur (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 73). Franz Geiger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Einzelunterschrift ist erloschen; er bleibt aber weiterhin Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Andreas Gantenben, Mitglied, ist nun auch Geschäftsführer und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. Februar 1980  
**Confidar Treuhand A.-G. Zweigniederlassung in Ilanz** (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 73). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Franz Geiger ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Einzelunterschrift ist erloschen; er bleibt aber weiterhin Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Andreas Gantenben, Mitglied, ist nun auch Geschäftsführer und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

27. Februar 1980  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.**, Zweigniederlassung Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis, Baustoffe und Baumaterialien (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 605). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung: Ernst Dietrich, von Vilters, in Mels; Christoph P. Hug, von Zürich und Wuppenau, in Zürich, und Conrad P. Schwyzler, von Zürich, in Küsnacht ZH.

## Aargau - Argovie - Argovia

27. Februar 1980  
**Boutique Manhattan Store Heidi Lauper**, in Möhlin, Riburgerstrasse 2, Einzelzucht (Neueintragung). Inhaber: Heidi Lauper, von Schmiten FR, in Möhlin, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. An- und Verkauf von modischen Textilien.

27. Februar 1980  
**Maspl AG**, bisher in Oberwil, Bedarfsartikel für Kleintiere (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 645). Statutenänderung: 22. 2. 1980. Sitz nun: Widen, Waidstrasse 9. Franz Marty, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Widen.

27. Februar 1980  
**J. Käser**, in Oberflachs, Kippertransporte usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2011). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Käser Tiefbau», in Oberflachs, erloschen.

27. Februar 1980  
**Gebr. Käser Tiefbau**, in Oberflachs, Ausserdorf 159, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1980. Gesellschafter: Jakob Käser und Ernst Käser, beide von und in Oberflachs. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelzucht «J. Käser», in Oberflachs, Tiefbau.

27. Februar 1980  
**Peter Haberstick Transporte 4334 Sisseln**, in Sisseln (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 872). Geschäftsadresse neu: Grossmattstrasse 133.

27. Februar 1980  
**Animalco AG**, in Stetten, Nutztiere usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 138). Peter W. Fischer, Direktor, wohnt nun in Remetschwil.

27. Februar 1980  
**Holzbau Salm AG**, in Veltheim (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1643). Geschäftsadresse neu: Wildeggstrasse 380.

27. Februar 1980  
**Walter Salm, Immobilien**, in Veltheim (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1970, S. 1608). Geschäftsadresse neu: Mattenrischweg 407.

27. Februar 1980  
**Josef Willi**, in Lenzburg, Radio-, TV- und Hi-Fi-Apparate usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. Februar 1980  
**Schmid Elektrische Anlagen Lenzburg**, in Lenzburg, Aavorstadt 6, Einzelzucht (Neueintragung). Inhaber: Hans Schmid, von Rickenbach LU, in Reinach AG. Ausführung elektrischer Installationen, Telefonanlagen und Reparaturen.

27. Februar 1980  
**H. Schlunegger Apparatebau Ennet-Turgi**, in Untertsggenenthal (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2120). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Austrasse 4 (Post Turgi).

27. Februar 1980  
**Provit AG**, in Suhr, chemische Reinigungsanstalt usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2407). Domizil: Mittlere Dorfstrasse 5, bei Jakob Suter. Statutenänderung: 26. 2. 1980. Firma nun: Jakob Suter Immobilien AG. Zweck nun: Kauf und Verkauf, Erstellung, Finanzierung, Miete, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. Februar 1980  
**Peter Kummer**, in Oberaach, Werkzeugbau (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1091). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1980 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1980 an die «Peter Kummer, Werkzeugbau AG», in Oberaach, Gemeinde Amriswil, erloschen.

27. Februar 1980  
**Peter Kummer, Werkzeugbau AG**, in Oberaach, Gemeinde Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Konstruktion von Kunststoffspritzguss und Presswerkzeugen, Formen für Gummierartikel, Kokillen, Lehren und Vorrichtungen aller Art. Handel mit Kunststoffteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000, eingeteilt in 125 voll libereierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1980 das Geschäft der bisherigen Einzelzucht «Peter Kummer», in Oberaach, mit Aktiven von Fr. 268 076.10 und Passiven im Betrage von Fr. 132 180.20 zum Übernahmepreis von Fr. 135 895.90 gemäss Übernahmebilanz per 1. Januar 1980, wovon Fr. 123 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mittelungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Peter Kummer, von Seeberg BE, in Oberaach, Gemeinde Amriswil; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Marlies Kummer, von Seeberg BE, in Oberaach, Gemeinde Amriswil. Domizil: Kreuzlingerstrasse 2, 8587 Oberaach.

27. Februar 1980  
**Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- und Metallwarenfabrik**, in Frauenfeld. Fabrikation von Waren aus Aluminium und anderen Metallen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2768). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Martin Lobsinger, von Wolben BE, in Lindau.

27. Februar 1980  
**Othmar Hubatka AG**, in Frauenfeld, Handel mit Werkzeugen und Maschinen sowie Übernahme von Industrievertretungen (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1654). Paula Hubatka-Scheuber wohnt nun in Greifensee.

27. Februar 1980  
**Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke**, in Ermatingen, Möbelfabrik sowie Fabrikation von und Handel mit einschlägigen Artikeln (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636). Die Prokura von Werner Egli ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Frei, von Lanzennneuforn, in Wigoltingen.

27. Februar 1980  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Schweizerholz**, in Schweizerholz (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1974, S. 1325). Ernst Schönholzer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ruedi Riehner, von Rohr AG, in Schweizerholz, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

27. Februar 1980
Dynamis Verlag & Buchhandlung, bisher in Baden, Genossenschaft, Verbreitung des Evangeliums durch Literatur und andere Kommunikationsmittel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778).

27. Februar 1980
Werner Blaser, Zinggiserel, in Frauenfeld, Zinggiserel (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1241).

27. Februar 1980
E. Bach, in Frauenfeld, Weinhandlung und Fasshandel (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1969, S. 479).

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

27 febbraio 1980
Pleri Angelo, in Bellinzona. Titolare della ditta è Angelo Pleri, cittadino italiano in Bellinzona.

27 febbraio 1980
«Quels - Glanetti e Ferla, in Lumino, costruzione quadri elettrici, ecc. (FUSC del 19. 10. 1978, n. 245, p. 3225).

27 febbraio 1980
Garage Vanolli & Co. S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 22. 2. 1980.

27 febbraio 1980
Borsa dei Diamanti S.A., in Chiasso, la costituzione di una borsa dei diamanti, ecc. (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646).

Ufficio di Cevio

26 febbraio 1980
Righetti Adolfo, in Somoio, costruzioni (FUSC del 1. 2. 1939, n. 26, p. 229).

Ufficio di Lugano

27 febbraio 1980
Aledes Fiduciaria S.A. in liquidazione, in Lugano, studio fiduciario, ecc. (FUSC del 14. 2. 1972, n. 37, p. 382).

27 febbraio 1980
Neguri S.A., in Savosa, via Selva Grande 6 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11 e 26. 2. 1980.

27 febbraio 1980
Formisa S.A., in Lugano, prodotti ortofruttili, ecc. (FUSC del 26. 2. 1980, n. 47, p. 646).

27 febbraio 1980
Jamaco Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso, l'attività di spedizioni, ecc. (FUSC del 7. 11. 1979, n. 261, p. 3527).

27 febbraio 1980
Frulessa S.A., in Capolago, importazione e esportazione di prodotti ortofruttili, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042).

27 febbraio 1980
IT Idrraulica Trattori S.A., precedentemente a Lugano, componenti per trattori, ecc. (FUSC del 16. 5. 1978, n. 111, p. 1529).

27 febbraio 1980
Casla S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 17. 12. 1974, n. 295, p. 3372).

27 febbraio 1980
Clorilda S.A., in Massagno, via G. Motta 51 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 2. 1980.

27 febbraio 1980
MTO S.A., a Lausanne, entreprise générale du bâtiment (FOSCO del 3. 3. 1980, p. 711).

27 febbraio 1980
Eletrosud S.A., in Lugano, via delle Aie 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 2. 1980.

27 febbraio 1980
Leit S.A., in Lugano, boutique di abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 1. 1980, n. 17, p. 235).

27 febbraio 1980
Macedi S.A., in Lugano, beni immobili, ecc. (FUSC del 9. 2. 1976, n. 32, p. 376).

27 febbraio 1980
Tema Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 4. 7. 1975, n. 153, p. 1851).

27 febbraio 1980
Ado-Mach S.A., in Chiasso, la rappresentanza, l'importazione, l'acquisto, la vendita di pompe, ecc. (FUSC del 5. 6. 1979, n. 128, p. 1792).

27 febbraio 1980
Intertrad S.A., in Mendrisio, il commercio e la rappresentanza di macchine, ecc. (FUSC del 1. 2. 1979, n. 26, p. 336).

27 febbraio 1980
Wesu S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 711).

27 febbraio 1980
Almate Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 14. 3. 1978, n. 61, p. 786).

27 febbraio 1980
Bondress A.G., succursale di Mendrisio, confezione, vendita, commercio di vestiti da uomo e tailleur (FUSC del 10. 11. 1978, n. 264, p. 3490).

27 febbraio 1980
Jamaco Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso, l'attività di spedizioni, ecc. (FUSC del 7. 11. 1979, n. 261, p. 3527).

27 febbraio 1980
Frulessa S.A., in Capolago, importazione e esportazione di prodotti ortofruttili, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042).

27 febbraio 1980
IT Idrraulica Trattori S.A., precedentemente a Lugano, componenti per trattori, ecc. (FUSC del 16. 5. 1978, n. 111, p. 1529).

27 febbraio 1980
Casla S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 17. 12. 1974, n. 295, p. 3372).

27 febbraio 1980
Clorilda S.A., in Massagno, via G. Motta 51 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 2. 1980.

27 febbraio 1980
MTO S.A., a Lausanne, entreprise générale du bâtiment (FOSCO del 3. 3. 1980, p. 711).

27 février 1980
Galim S.A., précédemment à Montreux (FOSC del 17. 5. 1979, p. 1610).

27 février 1980
Paul Brunner S.A., à Lausanne, fabrication et vente de pièces mécaniques de précision et machines (FOSC del 28. 9. 1977, p. 3135).

27 février 1980
Travin S.A., à Lausanne, rue du Petit-Chêne 38, chez Intermandat S.A.

27 février 1980
Din S.A., à Lausanne, commerce de pétrole, dérivés et autres combustibles (FOSC del 15. 8. 1978, p. 2561).

26 février 1980
Saint-Prothais S.A., à Saint-Prix, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 février 1980.

26 février 1980
Charles Nell S.A., à Bussigny-près-Lausanne, commerce de fers et métaux, représentation de produits métallurgiques et dérivés, etc.

27 février 1980
Paul Brunner S.A., à Lausanne, fabrication et vente de pièces mécaniques de précision et machines (FOSC del 28. 9. 1977, p. 3135).

27 février 1980
Din S.A., à Lausanne, commerce de pétrole, dérivés et autres combustibles (FOSC del 15. 8. 1978, p. 2561).

27 février 1980
Wuillemin S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'articles de boulangerie, pâtisserie et confiserie (FOSC del 13. 10. 1975, p. 2744).

27 février 1980
Société Immobilière Montchoisi No 9 S.A., à Lausanne (FOSC del 13. 9. 1973, p. 2524).

26 février 1980
Saint-Prothais S.A., à Saint-Prix, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 février 1980.

26 février 1980
Charles Nell S.A., à Bussigny-près-Lausanne, commerce de fers et métaux, représentation de produits métallurgiques et dérivés, etc.

26 février 1980
Kosta Boda (Suisse) S.A., à Chavannes-près-Renens, exploitation d'un commerce de verrerie, céramique, porcelaine, cristallerie, etc.

26 février 1980
Bureau de Vevey
26 février 1980
Dr Rémy Piquerez, à Montreux (FOSC del 30. 7. 1974, p. 2098).

26 février 1980
«Mécaplâtre», Jatou, Pittet, Rosset et Vez, à Jongny, société en nom collectif (FOSC del 10. 9. 1974, p. 2455).

26 février 1980
S.I. Point du Jour Vevey S.A., à Vevey (FOSC del 18. 12. 1979, p. 3963).

26 février 1980
Coopérative d'habitation des cheminots de la Rivière, à La Tour-de-Peilz, société coopérative (FOSC del 9. 6. 1978, p. 1824).

26 février 1980
Walleris - Valais - Vallesse
Büro Brig
25. Februar 1980

25. Februar 1980
Rhonewerk AG, in Ernen, Elektrizitätswerk (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2869).

25. Februar 1980
Himag AG, in Visp, Metallbau (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 76).

26 février 1980
«Mécaplâtre», Jatou, Pittet, Rosset et Vez, à Jongny, société en nom collectif (FOSC del 10. 9. 1974, p. 2455).

26 février 1980
S.I. Point du Jour Vevey S.A., à Vevey (FOSC del 18. 12. 1979, p. 3963).

26 février 1980
Coopérative d'habitation des cheminots de la Rivière, à La Tour-de-Peilz, société coopérative (FOSC del 9. 6. 1978, p. 1824).

26 février 1980
Walleris - Valais - Vallesse
Büro Brig
25. Februar 1980

25. Februar 1980
Rhonewerk AG, in Ernen, Elektrizitätswerk (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2869).

25. Februar 1980
Himag AG, in Visp, Metallbau (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1978, S. 76).

26 février 1980
«Mécaplâtre», Jatou, Pittet, Rosset et Vez, à Jongny, société en nom collectif (FOSC del 10. 9. 1974, p. 2455).

26 février 1980
S.I. Point du Jour Vevey S.A., à Vevey (FOSC del 18. 12. 1979, p. 3963).

26 février 1980
Coopérative d'habitation des cheminots de la Rivière, à La Tour-de-Peilz, société coopérative (FOSC del 9. 6. 1978, p. 1824).



25. février 1980

**Interhome (Schweiz) AG**, Zweigniederlassung in Zermatt. Unter dieser Firma hat die «Interhome (Schweiz) AG», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3957), seit dem 26. 2. 1969/26. 11. 1979 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. 1. 1980 beschlossen, in Zermatt eine Zweigniederlassung zu errichten. Zweck: Mieten, Vermieten und Verwaltung von Chalets, Ferienwohnungen und Feriensiedlungen im In- und Ausland sowie Errichtung und Betrieb von Reisebüros. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: René Fux, von und in Herbrigen, mit Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung Zermatt, mit Einzelunterschrift; Bruno Franzen, Verwaltungsratspräsident, Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor, von Brig, Betten und Zürich, in Volkeiswil; Werner Frey, Direktor, von Schiers, in Geroldswil; Rolf Chiarini, Vizedirektor, von und in Zürich, mit Kollektivprokura; Hans-Peter Baer, von Waltalingen, in Vernier; Peter Knäsel, von Rüsch, in Widen bei Bremgarten; Anton Schneeberger, von Orund, in Olten, und mit Kollektivunterschrift; Niklaus Amstalden, Direktor, von Samen, in Freienbach; Jörg Kaelin, Vizedirektor, von Basel und Einsiedeln, in Meierskappel, und Edgar Hossle, Vizedirektor, von Ueken, in Rüschlikon. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz, Haus Viktoria.

26. février 1980

**Josef Stehlin, Immobilienagentur, Zermatt**, in Zermatt (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1969, S. 648). Die Einzelprokura von Robert Guntern ist erloschen.

27. février 1980

**Hotel Nufenen, Walburga Schmidt**, in Ulrichen. Inhaberin dieser Firma ist Walburga Schmidt, von Grenchols, in Ulrichen. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

## Bureau de Sion

26 février 1980

**Agom S.A. Sion**, à Sion, articles en caoutchouc (FOSC du 18. 10. 1978, n° 244, p. 3214). Vincent Dessimo, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. La signature de Claire-Lise Roby, fondée de pouvoir, est radiée. Conseil d'administration actuel: Dante Morresi, président, inscrit; Francesco Sabbadin, de et à Lugano, vice-président; Eros Bernasconi, de Mex, à Sierre, secrétaire, et Willy Fontannaz, de et à Conthey. La signature de Eros Antonio Bernasconi, jusqu'ici fondé de pouvoir est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

27 février 1980

**A. Bodenmann S.A.**, à Auvornier, vinification des raisins, vente des modis, vins et sous-produits divers, fabrication (distillerie) et vente de spiritueux et sirops (FOSC du 20. 3. 1970, n° 66, p. 628). L'administrateur unique Albert Bodenmann a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est désormais composé de Philippe Bodenmann, président, et Daniel Bodenmann, secrétaire, les deux de Urnäsch AR, à Auvornier. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs.

27 février 1980

**Boîtes, industrie et technique, Boitee S.A.**, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC du 12. 10. 1971, n° 238, p. 2481). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 2. 1980, n° 47, p. 647).

## Bureau de Neuchâtel

26 février 1980

**Winterthur-Vie, Agence générale pour l'assurance familiale, Michel Düscher**, agent général, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Michel Düscher, d'Ins, à Areuse, commune de Boudry. Exploitation d'une agence générale d'assurance. Rue Saint-Honoré 2.

26 février 1980

**René Rossel**, à Neuchâtel, installation de chauffage central (FOSC du 22. 1. 1976, n° 17, p. 201). La raison sociale est radiée par suite de rachat de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «René Rossel, succ. G. Walther», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

26 février 1980

**René Rossel, succ. G. Walther**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Guy Walther, de Küttigkofen, à Bevaix. Sylvie Walther née Rossel, de Küttigkofen, à Bevaix, est nommée fondée de pouvoir avec signature individuelle. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «René Rossel», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Installation de chauffage central. Chemin des Pavés 65.

26 février 1980

**César Masserey**, à Neuchâtel, commerce de tapis en tous genres, etc. (FOSC du 15. 7. 1959, n° 161, p. 2012). Monique Mayerrat, de Villarsous-Champvent, à Wavre, est nommée fondée de pouvoir avec signature individuelle.

26 février 1980

**H. Thiel, Atelier nautique**, précédemment à Saint-Blaise, exploitation d'un atelier nautique (FOSC du 13. 10. 1977, n° 240, p. 3278). Le siège de la maison est transféré à Neuchâtel. Port du Nid-du-Crê.

26 février 1980

**Securitas S.A.**, société de surveillance, succursale de Neuchâtel, succursale de Neuchâtel (FOSC du 24. 5. 1978, n° 118, p. 1637), société anonyme avec siège principal à Berne. Nouvelle adresse: place Pury 8.

26 février 1980

**Unlax S.A.**, à Neuchâtel, représentation commerciale, courtage, etc. (FOSC du 11. 3. 1975, n° 58, p. 654). La signature d'Olivier Etienne, administrateur-secrétaire, démissionnaire, est radiée. Roger Babel, jusqu'ici administrateur-président, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

26 février 1980

**S.I. Bretonne en liquidation**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 11. 2. 1977, n° 35, p. 465). La liquidation de la société étant terminée et les autorisations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

26 février 1980

**Iromat S.A.**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et status du 30. 1. 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce, ainsi que l'importation et l'exportation d'éléments de construction technico-mécaniques et électroniques. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Romano Kunz, de et à Coire, administrateur unique avec signature individuelle. Rue du Trésor 2.

27 février 1980

**Farine et Droz**, à Neuchâtel. Jean-Paul Farine, de et à Neuchâtel, et Patrick-Gérard Droz, de Mont-Tramelan, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1980. Exploitation d'un atelier et magasin de tapisserie-décorateur. Fontaine-André 2.

## Genève - Genève - Ginevra

Rectification

**Crédit Suisse, succursale de Genève-Eaux-Vives**, à Genève  
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Charmlles**, à Genève  
**Crédit Suisse, succursale de Genève-Champel**, à Genève  
succursales d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 29. 2. 1980, p. 689). L'entrepris Monn (et non Moon) engage ces succursales, en signant collectivement à deux.

26 février 1980

**R. F. Keller «Centre de Propagande Anti-Tabac»**, à Genève (FOSC du 13. 2. 1978, p. 448). Nouvelle adresse: 14, chemin de la Voie-Creuse.

26 février 1980

**B. Rillo**, à Genève, horlogerie-bijouterie (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3368). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

26 février 1980

**Boutique Multiples P. Rochat**, à Genève (FOSC du 21. 2. 1978, p. 544). Nouvelle raison de commerce: «Thomas P. Rochat. Nouvelle adresse: 6, rue de la Tour-Maitresse. Objet actuel: commerce d'articles de décoration et de cadeaux; importation, représentation de luminaires, de meubles et objets en rotin et d'articles de diverse nature.

26 février 1980

**Salon Broadway - Rue de Carouge, Zahnd et Cie**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 17. 1. 1980, p. 185). Objet actuel: affermage d'un salon de coiffure.

26 février 1980

**Giorgio Sigurta**, à Genève. Chef de la maison: Giorgio Sigurta, d'Italie, à Thônex. Salon de coiffure à l'enseigne «Salon Broadway - Rue de Carouge». 26, rue de Carouge.

26 février 1980

**Indec SA**, à Genève, société anonyme. Statuts du 15. 2. 1980. But: diffusion commerciale de programmes éducatifs et toutes opérations commerciales pour tous autres produits qui lui sont confiés pour la vente. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 102 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: 400 programmes «Introduction à la Succématic» comportant 3 volumes contenant 18 cassettes et 18 fascicules, pour fr. 51 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Baeriswyl, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, boulevard James-Fazy.

26 février 1980

**Promco SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 2. 1980. But: fournir tous conseils aux sociétés commerciales pour leurs transactions internationales, notamment en matière d'organisation, d'administration et de financement; promouvoir les échanges d'équipements industriels sur le marché international. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Johnson, du Canada, à Genève, président; Jacques Mosimann, de Sumiswald, à Vandœuvre, secrétaire, et Roland Kress, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 25, Grand'Rue, chez Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, avocats.

26 février 1980

**Cigalar SA**, à Chêne-Bourg, participations (FOSC du 16. 4. 1973, p. 1060). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Cigalar SA, en liquidation. Liquidateur: Jean-François Neuvecelle, de et à Genève, avec signature individuelle. Pierre Portier (décédé) et Rolande Portier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, 5, place du Molard, chez Jean-François Neuvecelle.

26 février 1980

**Edelta SA**, à Genève (FOSC du 12. 1. 1977, p. 111). But modifié: publicité sous toutes ses formes et par tous procédés; participations. Nouveaux statuts du 4. 2. 1980. Procuration collective à deux a été conférée à: Annelise Keckels, de Genève, à Chêne-Bougeries; Carlo Bonaccorsi, de Bienne, à Lancy, et Daniel Binggeli, de Genève, à Vernier.

26 février 1980

**FTC Fish Trading Company SA**, à Genève (FOSC du 22. 5. 1979, p. 1670). Le capital de fr. 50 000, maintenant entièrement versé, a été porté à fr. 60 000, par l'émission de 20 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 60 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 22. 2. 1980. Signature collective à deux a été conférée à Antonio Loria, d'Italie, à Lancy, directeur.

26 février 1980

**Graninter**, à Genève (FOSC du 8. 2. 1979, p. 420). Nouvelle raison de commerce: Graninter SA. But modifié: commerce et courtage de tous produits, en particulier de nature agricole, et de matières premières. Statuts modifiés le 15. 2. 1980. Rolf Walther est maintenant domicilié à Forch.

26 février 1980

**Grosfillex Frères, société à responsabilité limitée, Ardent** (Ain, France), succursale de Lancy, à Lancy, articles en matières plastiques (FOSC du 20. 5. 1968, p. 1083). Statuts modifiés le 30. 9. 1968. Nouvelle raison sociale: Grosfillex SARL. La raison de commerce de la succursale devient: Grosfillex SARL, Ardent (Ain, France), succursale de Lancy. La durée de la société est prolongée jusqu'au 31. 3. 2031. Le nom exact du fondé de pouvoir est Jean-Pierre Vermet-Petit-Ouhénin (et non Vermont). Procuration collective à deux a été conférée à: Yves Dalmais, à Saint-Genis-Pouilly (F), et Alain Thivart, à Gaillard (F), tous deux de France.

26 février 1980

**Claude Kohler Méd Card SA**, à Genève, diffusion de cartes d'identité (FOSC du 6. 2. 1978, p. 372). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

26 février 1980

**Libero SA**, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 22. 3. 1979, p. 911). Nouvelle raison de commerce: Jomrel SA. Statuts modifiés le 15. 2. 1980. Philippe Andersen et Ariel Bernheim ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edith K. de Beissah, jusqu'ici déléguée, nommée présidente; Raoul Oberon, de Villarbaud, à Genève, secrétaire, et Marial Leuba, de Sainte-Croix, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Elie Arazi, d'Iran, à Genève, directeur.

26 février 1980

**Prosol-Finexo SA**, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC du 3. 9. 1973, p. 2443). Adresse: 15, route de Chêne, chez Plafida, Société Fiduciaire et de Placements.

26 février 1980

**Bureaux de tourisme de la SNCF, société anonyme, Paris, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 11. 10. 1973, p. 2743). Jean Sauvajol, Jacques Boniface, Société Financière pour les Industries du Tourisme, Emile Chassy et Société de Contrôle et d'exploitation de Transports auxiliaires ne sont plus administrateurs. L'administrateur Paul Gentil, président, nommé en outre directeur général, continue à signer individuellement. André Poupardin, de France, à Paris (F); Didier Sautter, de France, à Paris (F), et la Société d'Investissement pour le Tourisme Frantour, à Paris (F), société anonyme, sont membres du conseil d'administration.

26 février 1980

**Agrios SA**, à Carouge, tous produits agricoles, etc. (FOSC du 26. 2. 1980, p. 647). Le nom de l'administrateur et Gérard Stäeheli (et non pas Gérard Stächli).

26 février 1980

**Capsa-Oil SA**, à Genève, distribution et transport de tous produits pétroliers, etc. (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1380). Pierre Babel, Roger Gobat et Paul Gramer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de deux premiers sont radiés. Daniel Portals, de Russin, à Saigny, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

26 février 1980

**Caviar SA**, à Genève, marchandises de toute nature dans le domaine de l'alimentation, etc. (FOSC du 11. 9. 1972, p. 2386). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Colette Buchs porte désormais le nom de Rochat.

26 février 1980

**Irete SA**, à Vernier, achat et vente de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). Signature individuelle a été conférée à Bernard Gay, de France, à Genève, directeur.

26 février 1980

**Henry Munz SA**, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 10. 11. 1977, p. 3607). Nouvelle adresse: 22, rue Le-Corbusier, chez Johann Munz.

26 février 1980

**Proforex SA**, à Genève, vente par correspondance, etc. (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1326). Nouvelle adresse: 14, chemin de la Voie-Creuse.

26 février 1980

**Sogetex SA**, à Genève, produits textiles, etc. (FOSC du 14. 2. 1980, p. 515). Les pouvoirs de José Antonio Fierro sont radiés.

26 février 1980

**Speno International SA**, à Genève, location et vente de machines pour l'entretien des voies de chemins de fer, etc. (FOSC du 29. 11. 1978, p. 3694). L'administrateur Romolo Panetti, vice-président du conseil, jusqu'ici directeur général, a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement. Gérard Sauterel, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Georges Catzeflis, jusqu'ici directeur général adjoint a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Jean Badertscher, Jean-Pierre Panetti, James Cooper, Claudio Panetti, d'Italie, à Dardagny; Hans-Peter Jaeggi, de Fülensbach, à Genève, directeurs; la procuration des trois premiers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Deloge, de France, à Annemasse (F), et Philippe Renaud, de Mont-sur-Rolle, à Genève.

26 février 1980

**Sterling Primary Commodities SA**, à Genève, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 5. 10. 1979, p. 3158). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: Sterling Primary Commodities SA, en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Colin N. C. Sutherland, président, et Maja Naarden, secrétaire, tous deux actuellement sans domicile connu. Signature collective à deux des liquidateurs.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

26 février 1980

**Les Roullières S.A.**, à Develier, entreprise de constructions et agencements de cuisines (FOSC du 11. 8. 1977, n° 186, p. 2626). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 février 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Les Roullières S.A., en liquidation, par Rémy Christie, de Bassecourt, à Delémont, et Auguste Zamboni, de et à Develier, nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Adresse de la société en liquidation: Develier, chez Auguste Zamboni.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief vom 8. Dezember 1931, Beleg 1/6292, von Fr. 3600.-, lastend auf Bleienbach GBbl. Nrn. 290, 287, 289, 631, Gläubiger: Oskar Friedli, Bleienbach; Schuldner: Samuel Friedli, Bleienbach. Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (493')

4912 Aarwangen, den 4. März 1980  
Der Gerichtspräsident I:  
Wys

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligation Nr. 2581, Fr. 2000.-, Verfall 10. Dezember 1978, der Raiffeisenbank Horw;  
Inhaber-Obligation Nr. 2649, Fr. 2000.-, Verfall 27. März 1978, der Raiffeisenbank Horw.

Die Inhaber dieser Obligationen werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (494')

6010 Kriens, den 4. März 1980  
Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 20. Juni 1939, Beleg Serie II/619, im Betrag von Fr. 4750.-, lastend im 2. Rang auf Bettenhausen, Grundbuch Nr. 2 und 3 der Germaine Ingold-Affolter, Bettenhausen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes an, dem Richteramt Wangen vorzulegen, andernfalls erfolgt die Kraftlos-erklärung. (492')

4705 Wangen an der Aare, den 4. März 1980  
Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief über Fr. 40 000.- dat. 5. Dezember 1958, lautend auf die Firma Wohntextil AG, Zürich 2, zugunsten WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel, lastend im 3. Rang (urspr. 2. Rang), auf einem Fabrikgebäude Büro und Lager in Birmensdorf, Kat. Nr. 6884, Grundprot. Bd. 30, p. 367, Pfandb. Birmensdorf Bd. I p. 68, Pfandtitelverz. Nr. 356, GBA Schlieren.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (24')

8004 Zürich, den 28. Juni 1979  
Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district d'Oron somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 mars 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.-, 3<sup>e</sup> rang, constituée le 6 juillet 1964, inscrite sous n° 46035 du registre foncier du district d'Oron et grevant les immeubles dont est propriétaire Mme Sylvia Mermod-Zavattini, à Châtillens, au territoire de la commune de Châtillens. (495')

1672 Oron, le 29 février 1980  
Le président:  
J.-P. Nicotlier

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 42 vom 20. Februar 1979, Seite 552, als vermisst aufgerufene

Schuldbrief über Fr. 20 000.- vom 30. August 1976, Beleg 1548/76, haftend im 5. Rang auf der Liegenschaft GBbl. Nr. 191 von Ammerzwil, Eigentümer: Weibel-Zoss Kurt, mech. Werkstätte, Sandhubel, Ammerzwil, Gemeinde Grosseffoltern (Faustpfandgläubigerin: Spar- und Leihkasse Lyss),

ist dem Richter innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden. Er wird daher kraftlos erklärt. (497')

3270 Aarberg, den 4. März 1980  
Der Gerichtspräsident:  
Kihm

Der erstmals in Nr. 38 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. Februar 1979 als vermisst aufgerufene Inhaber-Schuldbrief von Fr. 23 000.-, vom 29. November 1963, Beleg V/5918, haftend im 2. Rang auf der Besitzung Dorfmatweg 4, in Ittigen, Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 3924, des René Bolliger, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (496')

3011 Bern, den 4. März 1980  
Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidentiums Plessur vom 4. März 1980 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.914502.8, lautend auf Osvaldo Gini, 1969, di Egidio, Villa di Chiavenna. (498')

7002 Chur, den 4. März 1980  
Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare, vom 4. März 1980, wurde kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 3. Dezember 1936, im Betrag von Fr. 500.-, Belege Serie I/6271, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Seeberg-Nr. 891, der Erben des Karl Walter Linder-Schürch sel.

Der vermisste Eigentümerschuldbrief wurde erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 38 vom 15. Februar 1979. (499')

4705 Wangen an der Aare, den 4. März 1980  
Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### S.I. Les Bouleaux Fribourg S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 février 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 2 avril 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Max Muller, rue St-Pierre 26, 1700 Fribourg. (A 307')

1700 Fribourg, le 21 février 1980  
Le liquidateur

### Equipement rationnel d'entreprise S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1979, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers sont invités à produire leur créance avant le 31 mars 1980 en main de M<sup>r</sup> Georges Carrel, liquidateur, boulevard de Pérolles 10 à Fribourg. (A 306')

1700 Fribourg, le 26 février 1980  
Les liquidateurs

### S.I. Le Cap SA en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du jeudi 8 novembre 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur M. Roland Charpillot, c/o MM. Brollet et Cie, 23, quai des Bergues, 1211 Genève 11, dans un délai échéant au 15 mars 1980. (A 282')

1211 Genève, le 19 février 1980  
Le liquidateur:  
M. Roland Charpillot

### Sogefia S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice Mlle Irène Ploesser, à Lausanne, avenue Sainte-Luce 6. (A 318')

1000 Lausanne, le 4 mars 1980  
La liquidatrice:  
Irène Ploesser

### Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Knechtli & Zeder S.A., en liquidation, Neirivue

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La Fondation est dissoute conformément à l'art. 88 du Code civil suisse. Le Conseil de Fondation procède à la liquidation de ce Fonds de Prévoyance conformément à l'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1979.

Les créanciers de la Fondation sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis au siège de la Fondation en liquidation, à Neirivue. Les productions doivent être adressées au Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la maison Knechtli & Zeder S.A., fabrique de meubles, 1661 Neirivue. (A310')

1661 Neirivue, le 25 février 1980  
Les liquidateurs

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB)

Rechnungsruf: Huber Carl, 1895, von Schaffhausen und Hemmental, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Januar 1980. Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden. (A 317')

Frist: bis 8. April 1980.  
5400 Baden, den 5. März 1980  
Bezirksgericht

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die Elle & Lui Produktions AG, in Basel, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A316)

4001 Basel, den 4. März 1980  
Handelsregister Basel-Stadt

### Sommation selon art. 89 ORC

Les sociétés et personnes qui ont un intérêt à invoquer au maintien de l'inscription au registre du commerce de la société: Société holding des Bois S.A., à Fribourg, sont invitées à en informer le registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, dans les 30 jours qui suivent cette publication, faute de quoi, la société sera radiée (art. 89 ORC). (A315)

1700 Fribourg, le 4 mars 1980  
Le préposé-substitut:  
Terrapon

## Internationale Genossenschaftsbank AG, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		35 145 316.23	
Bankendebitoren auf Sicht		25 669 425.61	
Bankendebitoren auf Zeit		453 173 126.60	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	166 310 245.25		
Wechsel und Geldmarktpapiere		52 840 059.72	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		32 757 262.90	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		174 312 390.90	
- davon mit hypothekarischer Deckung	122 702 081.42		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		194 535 151.64	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		335 653 754.79	
- davon mit hypothekarischer Deckung	83 988 108.01		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		88 346 772.75	
Wertschriften		128 220 834.15	
Dauernde Beteiligungen		10 300 820.55	
Bankgebäude		6 710 171.90	
(Versicherungswert Fr. 5,21 Mio)			
Andere Liegenschaften		2 616 764.95	
Sonstige Aktiven		21 464 348.74	
Nichteinbezahltes Aktienkapital		6 000 000.—	
Nichteinbezahltes Partizipationsschekkapital		12 500 000.—	
		<u>1 580 246 201.43</u>	
		Fr.	
Kautionen		37 941 342.10	
			Fr.
			37 941 342.10
			<u>1 580 246 201.43</u>

## Standard Chartered Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1979  
(Nach Gewinnverteilung gemäss Antrag an die Generalversammlung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		19 863 267.08	
Bankendebitoren auf Sicht		12 263 003.41	
Bankendebitoren auf Zeit		28 458 944.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 716 070.—		
Wechsel und Geldmarktpapiere		20 033 374.80	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 796 974.86	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		18 535 112.84	
- davon mit hypothekarischer Deckung	975 596.67		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		25 926 330.97	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		49 934 312.67	
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		
Wertschriften		12 260 043.57	
Dauernde Beteiligungen		162 502.—	
Sonstige Aktiven		6 094 723.65	
		<u>198 328 589.85</u>	
		Fr.	
			Fr.
			21 088 569.61
			79 818 000.—
			<u>14 367 303.41</u>
			19 332 017.65
			5 044 937.66
			2 905 344.01
			9 927 358.41
			40 000 000.—
			1 000 000.—
			4 500 000.—
			345 059.10
			<u>198 328 589.85</u>

## Ergänzende Angaben und Erläuterungen zur Jahresrechnung per 31. Dezember 1979

Gliederung der Wertschriften	Fr.	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Fr.
Schweizerische Obligationen:		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	
Bund	787 524.10	sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	33 092 490.75
Kantone und Gemeinden	1 408 096.55		
Banken	2 186 726.77		
Finanzgesellschaften	291 208.25		
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 800 879.75		
Andere	1 785 608.15		
	<u>12 260 043.57</u>		

Gliederung der dauernden Beteiligungen	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	1.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	162 501.—
	<u>162 502.—</u>

Auslandaktiven	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		122 249 000.—
- davon Bankendebitoren		
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 589 000.—	
davon längerfristige Bankendebitoren	13 743 000.—	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979  
(für die Zeit vom 1. Januar 1979 bis 31. Dezember 1979)

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	7 302 337.25	Aktivzinsen	9 186 346.91
Kommissionsaufwand	48 028.65	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	2 069 576.46
Bankbehörden und Personal	3 254 086.80	Kommissionsertrag	2 754 041.89
Beiträge und Personal-Wohlfahrtsleistungen	275 898.80	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 151 482.21
Geschäfts- und Bürokosten	1 432 471.78	Wertschriftenertrag	593 238.55
Steuern	401 598.—	Verschiedenes	54 717.71
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	2 263 537.10		
Reingewinn	1 831 445.35		
	<u>16 809 403.73</u>		<u>16 809 403.73</u>

## Gewinnverteilung gemäss Antrag des Verwaltungsrates

	Fr.
Reingewinn	1 831 445.35
Gewinnvortrag vom Vorjahr	313 613.75
	<u>2 145 059.10</u>
	Fr.
Einlage in die gesetzlichen Reserven	300 000.—
Einlage in die freien Reserven	1 500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	345 059.10
	<u>2 145 059.10</u>

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Union de Banques Suisses, Zurich**

Bilanz vom 31. Dezember 1979 - Bilan au 31 décembre 1979

Aktiven - Actif

Passiven - Passif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben - Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		3 222 568
Bankdebitoren - Avoirs en banque: Bankdebitoren auf Sicht - Avoirs en banque à vue		3 077 251
Bankdebitoren auf Zeit - Avoirs en banque à terme - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 874 128	19 049 564
Total Bankdebitoren - Total des avoirs en banque	22 126 815	
Wechsel und Geldmarktpapiere - Effets de change et papiers monétaires - davon Reskriptionen und Schatzscheine - dont rescriptions et bons du trésor	350 424	3 536 418
Ausleihungen - Prêts: Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung - Comptes courants débiteurs en blanc		3 194 302
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung - Comptes courants débiteurs gagés - davon mit hypothekarischer Deckung - dont garantis par hypothèque	2 513 025	4 281 147
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung - Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 076 552
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung - Avances et prêts à terme fixe gagés - davon mit hypothekarischer Deckung - dont garantis par hypothèque	2 167 304	5 365 568
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften - Crédits en comptes courants et prêts à des corporations de droit public		3 154 862
Hypothekaranlagen - Placements hypothécaires		10 760 233
Total Ausleihungen - Total des prêts	31 832 664	
Wertschriften - Titres		2 937 326
Dauernde Beteiligungen - Participations permanentes		907 429
Bankgebäude - Immeubles à l'usage de la banque		634 000
Andere Liegenschaften - Autres immeubles		307 000
Sonstige Aktiven - Autres actifs		1 863 422
Bilanzsumme - Total du bilan		67 367 642

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Bankenkreditoren - Engagements en banque: Bankenkreditoren auf Sicht - Engagements en banque à vue		5 572 964
Bankenkreditoren auf Zeit - Engagements en banque à terme - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 563 186	12 629 404
Total Bankenkreditoren - Total des engagements en banque	18 202 368	
Kundengelder - Fonds de la clientèle: Kreditoren auf Sicht - Créanciers à vue		8 759 589
Kreditoren auf Zeit - Créanciers à terme - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 382 475	11 873 519
Spareinlagen - Dépôts d'épargne		9 091 163
Depositenhefte und -konten - Carnets et comptes de dépôts		3 168 328
Kassenobligationen - Obligations de caisse		6 023 984
Obligationen-Anleihen - Emprunts obligataires		1 237 555
Pfandbriefdarlehen - Emprunts par lettres de gage		48 450
Total Kundengelder - Total des fonds de la clientèle	40 202 588	
Akzeptierte und Eigenwechsel - Acceptations et billets à ordre		69 949
Sonstige Passiven - Autres passifs		4 596 727
Eigene Mittel - Fonds propres: Aktienkapital - Capital actions		1 100 000
Partizipationskapital - Capital-participation		41 400
Allgemeiner Reservefonds - Fonds de réserve général		1 762 517
Spezieller Reservefonds - Fonds de réserve spécial		1 098 000
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung - Solde du compte de pertes et profits		294 093
Bilanzsumme - Total du bilan		67 367 642
Kautionen - Cautionnements		3 899 705
Akkreditive - Accréditifs		2 730 833

Aufwand - Doit

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979 - Compte de pertes et profits au 31 décembre 1979

Ertrag - Avoir

	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Passivzinsen - Intérêts débiteurs	2 734 905
Kommissionsaufwand - Commissions	15 946
Bankbehörden und Personal - Organes de la banque et personnel	666 911
Personal-Wohlfahrtseinrichtungen - Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	42 012
Geschäfts- und Bürokosten - Frais généraux et de bureau	352 629
Steuern - Impôts	161 040
Abschreibungen und Rückstellungen - Amortissements et provisions	139 911
Reingewinn - Bénéfice net	290 282
	4 403 636

	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Aktivzinsen - Intérêts créditeurs	3 166 856
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere - Produit des effets de change et des papiers monétaires	206 935
Kommissionsertrag - Commissions	565 052
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen - Produit des opérations sur devises et métaux précieux	226 319
Wertschriftenertrag - Produit des titres	1 622 219
Ertrag der dauernden Beteiligungen - Produit des participations permanentes	31 584
Verschiedenes - Divers	44 671
	4 403 636

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Der Landesindex der Konsumentenpreise im Februar 1980**

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Februar 1980 eine geringfügige Erhöhung um 0,1%. Er stellte sich damit auf 106,7 (September 1977 = 100) und lag um 4,1% über dem Stand vor Jahresfrist auf 102,5. Der starke Rückgang der Jahreszuwachsrate gegenüber derjenigen vom Januar 1980 (+5,1%) ist auf die ausserordentliche Steigerung des Landesindex vom Januar auf den Februar 1979 zurückzuführen. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Der schwache Anstieg des Landesindex im Februar 1980 ist das Ergebnis gegensätzlicher Preisbewegungen. Eine Erhöhung wiesen die Indexziffern für Nahrungsmittel (+1,0%), für Getränke und Tabakwaren (+0,5%) sowie für Bildung und Erholung (+2,1%) auf. Rückläufig waren dagegen die Gruppenziffern für Heizung und Beleuchtung (-6,4%) und für Verkehr (-0,1%). Die Heizölpreise haben sich gegenüber dem Vormonat um 8,4% zurückgebildet und wirkten sich mit -0,4% auf den Totalindex aus. Sie liegen damit nur noch um 29,6% über dem Stand vom Februar 1979. Der Anteil dieser Preissteigerung an der Jahreszuwachsrate des Landesindex (+4,1%) beträgt 1,0 Prozentpunkt. Der leichte Benzinpreisabschlag um 0,4% gegenüber dem Vormonat hatte praktisch keinen Einfluss auf die Veränderung des Landesindex. Im Vorjahresvergleich sind die Benzinpreise um 17,8% gestiegen und damit noch mit 0,5 Prozentpunkten an der Jahresteuern des Landesindex (+4,1%) beteiligt. Die restlichen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmontat nicht neu erhoben worden.

Die Steigerung der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist zur Hauptursache auf erneute, weitgehend saisonbedingte Preiserhöhungen für Früchte und Gemüse sowie auf höhere Preise für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten, für Feinbackbrot, Brot und küchenfertige Mahlzeiten zurückzuführen. Ferner verzeichneten Eier, lösliche Kaffeepulver, Gemüsekonserven, Gewürze und Saucen, Zucker, Wurstwaren und Kartoffeln anziehende Preise. Die Auswirkungen dieser Erhöhungen wurden jedoch durch rückläufige Preise für Rind- und Schweinefleisch sowie für Suppenpräparate etwas abgeschwächt.

In der Gruppe Getränke und Tabakwaren fielen in erster Linie Preiserhöhungen für Wein und in Gaststätten konsumierte Getränke ins Gewicht.

Ausschlaggebend für den Anstieg der Gruppenziffer für Bildung und Erholung waren vor allem höhere Preise für die Miete von Ferienwohnungen, für Neuerscheinungen von Büchern, für Abonne-

mente von Zeitungen und Zeitschriften, für Pauschalreisen und für Blumen. Erhöhungen Preisaufschläge verzeichneten ausserdem Filme, Taschenbücher, Normalausgaben im Buchhandel und Schreibmaterialien.

Werden die Preisänderungen bei Heizöl und Benzin gesamtthaft betrachtet, ergibt sich ein Beitrag an die Veränderung des Totalindex (+0,1%) gegenüber dem Vormonat von -0,4%; im Vergleich zum Vorjahr beträgt der Anteil der Preiserhöhungen bei Heizöl und Benzin an der Zuwachsrate des Landesindex (+4,1%) nur noch 1,5 Prozentpunkte. Ohne diese Preisänderungen bei Heizöl und Benzin würde der Landesindex der Konsumentenpreise im Februar 1980 nicht um 0,1%, sondern um 0,5% ansteigen und um 2,6% anstatt 4,1% über dem Vorjahr liegen.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit deren Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den Februar 1980 ein Stand von 179,9.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**L'indice suisse des prix à la consommation en février 1980**

En février 1980, l'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a faiblement augmenté, à savoir de 0,1%, pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 106,7 points, qui est de 4,1% supérieur à celui de 102,5 auquel il s'inscrivait une année auparavant. Le recul prononcé du taux annuel d'augmentation comparativement à celui de 5,1% enregistré en janvier 1980 est imputable au fait que l'indice suisse des prix à la consommation avait accusé une progression extraordinaire entre janvier et février 1979. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La faible hausse de l'indice suisse en février 1980 résulte de mouvements de prix opposés. Alors que l'indice de l'alimentation (+1,0%), celui des boissons et tabacs (+0,5%) ainsi que celui du groupe «chauffage et éclairage» (-6,4%) ont régressé, l'indice du groupe «éducation et loisirs» (+2,1%) se sont élevés, l'indice du groupe «habillement» (-0,1%) ont régressé. Les prix du mazout ont baissé de 8,4% par rapport au mois précédent et ont eu une incidence de -0,4% sur l'indice général. De ce fait, ils ne dépassent plus que de 29,6% le niveau qui était le leur en février 1979. La part de cette hausse dans le taux annuel d'augmentation accusé par l'indice général (+4,1%) at-

teint 1,0 point de pour-cent. La légère baisse de 0,4% que les prix de l'essence ont connue comparativement au mois précédent n'a pratiquement eu aucun effet sur la variation de l'indice général. D'une année à l'autre, les prix de l'essence ont augmenté de 17,8%, ce qui les fait encore participer à raison de 0,5 point de pour-cent au taux de 4,1% accusé par la hausse de l'indice suisse des prix à la consommation en l'espace d'une année. Les quatre autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois sous revue.

L'élévation de l'indice du groupe «alimentation» s'explique essentiellement par de nouvelles majorations de prix - saisonnières dans une large mesure - pour des légumes et des fruits ainsi qu'au renchérissement de repas pris au restaurant, d'autres articles de boulangerie, du pain ainsi que de plats cuisinés. On a aussi assisté à un mouvement ascendant des prix pour les œufs, le café soluble en poudre, des conserves de légumes, des épices et sauces, le sucre, des articles de charcuterie et pour les pommes de terre. Les répercussions de ces hausses ont cependant été un peu atténuées par des prix en baisse pour la viande de bœuf et celle de porc ainsi que pour des potages en sachets.

En ce qui concerne le mouvement de l'indice du groupe «boissons et tabacs», il est imputable en premier lieu à des augmentations de prix pour des boissons consommées au restaurant et pour du vin. Les causes décisives de l'avance marquée par l'indice du groupe «instruction et loisirs» ont été avant tout des loyers plus élevés pour des appartements de vacances et des prix majorés pour de nouvelles éditions de livres, des abonnements à des journaux et revues, des voyages à forfait et pour des fleurs. Ont aussi été notables des augmentations de prix pour des films, des livres de poche, des éditions normales de livres en librairie et pour des articles de papeterie.

Si l'on prend ensemble les baisses de prix accusées par le mazout et l'essence, on constate qu'elles ont contribué à raison de -0,4% à la variation de l'indice suisse des prix à la consommation comparativement au mois précédent (+0,1%); d'une année à l'autre, la part du renchérissement du mazout et de l'essence à la hausse de l'indice suisse (+4,1%) ne s'inscrit plus qu'à 1,5 point de pour-cent. Sans ces modifications des prix du mazout et de l'essence, l'indice suisse des prix à la consommation aurait progressé de 0,5%, au lieu de 0,1%, en février 1980, et son niveau dépasserait de 2,6%, au lieu de 4,1%, celui qu'on avait enregistré une année auparavant.

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de février 1980, un indice de 179,9 points.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



## TRANS Anlage-Gesellschaft, Glarus

### Mitteilung an die Inhaberaktionäre

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der TRANS Anlage-Gesellschaft, Glarus, vom 12. Dezember 1979, hat bekanntlich die Fusion mit der KB Gruppe AG, Zürich, beschlossen.

Die Firmenbezeichnung der aus dieser Fusion hervorgegangenen Gesellschaft lautet nunmehr

### TRANS K-B Aktiengesellschaft, Zürich

Aufgrund dieser Namensänderung musste ein Neudruck der Titel vorgenommen werden. Nachdem die neuen Inhaberaktien von je Fr. 100.- Nennwert, versehen mit Coupons Nrn. 1 bis 20 und Talon, aus dem Druck erschienen sind, können diese ab

Mittwoch, 12. März 1980

gegen Einreichung der noch auf den Namen der TRANS Anlage-Gesellschaft, Glarus, lautenden Inhaberaktien von je Fr. 100.- Nennwert, versehen mit Coupons Nr. 8 und folgende und Talon, am Sitz und bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der

Schweizerischen Bankgesellschaft  
spesenfrei bezogen werden.

Ab Montag, 14. April 1980 gelten im Börsenhandel nur noch die auf die neue Firmenbezeichnung lautenden Titel als gute Lieferung.

Die neuen Inhaberaktien tragen die Valorenummer 255.192.

Zürich, den 7. März 1980

TRANS K-B Aktiengesellschaft

## Seiler Hotels Zermatt AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 17. März 1980, 10.45 Uhr, im Seilerhaus in Zermatt, Otto-Furrer-Stube.

Traktanden:

1. Jahresbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1978/79 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung:
  - a) Abnahme der Jahresrechnung und Verwendung des Aktivsaldo;
  - b) Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Jahresbericht liegen ab 7. März 1980 im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Büro der Gesellschaft in Zermatt, bei der Walliser Kantonalbank in Sitten, beim Schweizerischen Bankverein in Zürich, Brig und Zermatt, bei der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lausanne bezogen werden.

Zermatt, den 6. März 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Theodore E. Seiler

## Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg

Einladung zur Generalversammlung

Wir beehren uns, unsere Aktionäre zur

### 42. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. März 1980, um 11.45 Uhr, ins Restaurant Belvoir-Park, Zürich, einzuladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz, der Erfolgsrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1978/79 und Beschlussfassung darüber.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Statutarische Wahlen:
  - a) Wahl des Verwaltungsrates;
  - b) Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 10. März 1980 am Sitz der Gesellschaft auf.

Der Aktienausweis wird durch Hinterlegung der Titel bei der Gesellschaft oder durch Vorlegung einer Depotbescheinigung erbracht.

Hausen bei Brugg, den 3. März 1980

Der Verwaltungsrat der Reichhold Chemie AG

## Photoglob AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. März 1980, nachmittags 14.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, Zürich 3.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung 1979 nach Anhören des Revisionsberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 10. März 1980 an im Büro der Gesellschaft, Grubenstrasse 37, von den Aktionären eingesehen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 17. März 1980 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 7. März 1980

Der Verwaltungsrat



## Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Die diesjährige

### ordentliche Delegiertenversammlung

findet Samstag, 29. März 1980, im Palais de Beaulieu in Lausanne statt.

Die Verhandlungen beginnen um 11.15 Uhr. Die zur Teilnahme Berechtigten erhalten die vorschriftsgemässe Einladung.

Zürich, den 7. März 1980

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
E. Lieb

## UNIWERT Anlagefonds für Wertschriften

### Einlösung des Coupons Nr. 6

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 6 wird für das Geschäftsjahr per 31. Januar 1980 ab 10. März 1980 folgender Betrag ausgeschüttet:

- a) an in der Schweiz domizillierte Anteilscheininhaber:
- |           |                                       |
|-----------|---------------------------------------|
| Fr. 3.100 | brutto, abzüglich                     |
| Fr. 1.085 | 35% eidgenössische Verrechnungssteuer |
| Fr. 2.015 | netto pro Anteil                      |

b) an nicht in der Schweiz domizillierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung:

- |          |                                   |
|----------|-----------------------------------|
| Fr. 3.10 | brutto, abzüglich                 |
| Fr. -10  | zusätzlicher Steuerrückbehalt USA |
| Fr. 3.-  | netto pro Anteil                  |

Die Depotbank gibt auf Wunsch gerne Auskunft über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch. Bei ihr kann auch der Rechenschaftsbericht bezogen werden.

Depotbank:  
Handelsbank N.W., Zürich

Fondsleitung  
FOLAG Fondsleitung AG, Zürich

## UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft

Laut Beschluss der Verwaltungsgemeinschaft MIG vom 4. März 1980 wird für das Geschäftsjahr 1979 auf den UNITAS-Anteilscheinen folgende Ausschüttung vorgenommen:

- |           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
| Fr. 5.-   |                                 |
| abzüglich | Fr. 1.75 35% Verrechnungssteuer |
|           | Fr. 3.25                        |

spesenfrei, zahlbar ab 15. März 1980, einlösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstetten, 8048 Zürich, gegen Coupon Nr. 9 der UNITAS-Zertifikate.

Zürich, den 5. März 1980

Verwaltungsgemeinschaft MIG  
Peter Hafter, Präsident

## Sogeter SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 mars 1980, à 8 h., au siège de la société, boulevard de Grancy 19, à Lausanne (chez Fiduciaire Vidor SA).

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes pour l'exercice 1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1979.
4. Décision concernant l'utilisation du bénéfice net.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Décision relative à d'éventuels changements pour mise à jour des statuts.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle seront à disposition des actionnaires au siège social de la société jusqu'à l'assemblée générale ordinaire.

Lausanne, le 4 mars 1980

Pour le conseil d'administration

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14<sup>e</sup> édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'à leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

# Crédit Foncier Vaudois

Emission d'un emprunt

## 5 %

série 77, 1980-90,  
de Fr. 45 000 000

destiné à la conversion, respectivement au remboursement de l'emprunt 4 1/2 % série 37, 1965-80, de Fr. 30 000 000, échéant le 1<sup>er</sup> avril 1980, au remboursement de bons de caisse venant à échéance ainsi qu'au financement de prêts hypothécaires en premier rang.

Le montant non converti est offert en souscription publique.

### Conditions de l'emprunt

**Durée :** 10/8 ans  
**Coupoirs :** Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 au porteur.  
**Cotation :** Bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

**Délai de conversion et de souscription :** du 7 au 13 mars 1980, à midi.  
**Libération :** 1<sup>er</sup> avril 1980.

Prix d'émission  
**100,50 %**

Les conversions et les souscriptions sont reçues sans frais auprès des banques soussignées et autres établissements bancaires où l'on peut se procurer les demandes de conversion et les bulletins de souscription.

Crédit Foncier Vaudois Banque Cantonale Vaudoise

## Société Financière de Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 21 mars 1980, à 11 h. 30, chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corratierie, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1979.
2. Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1979.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration et à la direction pour leur gestion.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire, ainsi que le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, 10, route de Florissant, à Genève, dès le 7 mars 1980.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au 14 mars 1980 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Genève, le 6 mars 1980

Le conseil d'administration

## Interfleisch SA, Mezzovico

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

mercoledì 16 aprile 1980, alle ore 14, presso gli uffici della società a Lugano, Riva Caccia 1a, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione per l'esercizio 1979.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1979 e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Diversi ed eventuali.

Il bilancio ed il conto perdite e profitti sono a disposizione presso gli uffici di Lugano in Riva Caccia 1a, a decorrere dal 31 marzo 1980.

Il consiglio di amministrazione

## Neues Sonderheft

### Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Beichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushalten und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürfte den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-, Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## Nouvelle publication

### Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

  
Inzerate  
erschliessen  
den Markt

## CORNER BANCA S.A.

Lugano

### Assemblea generale ordinaria degli azionisti

indetta per venerdì 21 marzo 1980 alle ore 14.30 presso la sede sociale in Lugano, via Canova 16.

ORDINE DEL GIORNO

- 1 - Rapporto del Consiglio di amministrazione sull'esercizio sociale chiuso al 31 dicembre 1979.
- 2 - Rapporto dell'Ufficio di controllo.
- 3 - Deliberazioni su:
  - a) rapporto di gestione, bilancio e conto perdite e profitti dell'esercizio 1979.
  - b) scarico agli organi sociali.
  - c) destinazione dell'utile.
- 4 - Nomina di un Amministratore.
- 5 - Nomina dell'organo di controllo per l'esercizio 1980.
- 6 - Eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1979, il rapporto dell'organo di controllo, il rapporto di gestione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto, saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dall'11 marzo 1980.

Possono partecipare all'assemblea i Signori azionisti iscritti nel libro delle azioni alla data del presente avviso di convocazione o che hanno depositato le proprie azioni al portatore presso le casse sociali o presso la Banca Leu S.A., Zurigo, entro il 18 marzo 1980 ritirando il relativo certificato d'ammissione.

Lugano, 7 marzo 1980

Per il Consiglio di amministrazione  
il Presidente: Dr. V. Cornaro

## Crédit Agricole et Industriel de la Broye Estavayer-le-Lac

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 mars 1980, à 10 h. 30, dans la grande salle de l'Ecole secondaire de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

#### Tractanda:

1. Protocole.
2. Rapport de gestion.
3. Comptes de l'exercice 1979.
4. Rapport des contrôleurs.
5. Approbation du rapport de gestion et des comptes: décharge aux organes responsables.
6. Décision de la répartition du bénéfice.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les comptes annuels, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à disposition des actionnaires dans les bureaux de la banque dès le 7 mars 1980.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale doivent être demandées pour toutes les actions nominatives et porteur au siège de la banque à Estavayer-le-Lac, à la succursale de Fribourg ou à l'agence de Domdidier jusqu'au vendredi 14 mars 1980 au plus tard en se servant de préférence de la formule ad hoc; il ne sera plus délivré de cartes après la date limite.

Pour les actions nominatives, seuls les actionnaires régulièrement inscrits à ce jour pourront exercer leurs droits; plus aucun transfert ne sera enregistré jusqu'à l'issue des délibérations.

Les actionnaires porteur devront, pour obtenir la carte d'admission à l'assemblée, soit déposer auprès de la banque leurs actions porteur, soit produire une attestation bancaire justifiant leur possession. Cette formalité est également valable pour les actions porteur détenues par des actionnaires nominatifs. Les titres demeureront en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Les actionnaires empêchés d'assister à l'assemblée ont la possibilité de se faire représenter par un autre actionnaire en lui donnant procuration au verso de la carte d'entrée; ils peuvent aussi nous transmettre ce pouvoir signé en blanc; à cet effet ils voudront bien nous envoyer leur procuration accompagnée des actions porteur ou une attestation bancaire justifiant leur propriété. Dans ce cas, nous nous chargerons de faire exercer le droit de vote dans le sens des propositions du conseil d'administration.

Estavayer-le-Lac, le 18 février 1980

Crédit Agricole et Industriel de la Broye  
Au nom du conseil d'administration  
Le président: Ernest Holz

## Loterie Romande

### 28<sup>e</sup> Tranche spéciale (1980) au profit des institutions d'entraide et d'utilité publique de Suisse romande

#### Liste de tirage

Fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.-	41	22	33	15	06	87	88	19		
		72		55	16	97	98			
					66					
4.-	01	62	23	36		78	29			
			53	76						
10.-		192	513	744	146	538		310		
				844				540		
				974				730		
20.-					125	046		169	180	
					595	686				
50.-		3832	3243	1925		1047	1708	0909	1900	
			3903	7825					6990	
									9190	
									9220	
500.-			69793					76780		
1 000.-						57808				
2 000.-	389231			745545		175527		718900		
						315747				
						554677				
5 000.-				436024				393940		
25 000.-							711338	649769		

Tirage du 26 février 1980.

M<sup>e</sup> Marcel Vaney, notaire.

Emission: 900 000 billets à fr. 2.- portant les numéros 100 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 900 000.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura;

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.- sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.-

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 28 février 1981.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



## 12 gute Gründe für die SBKK-Kollektivversicherung.

Wenn 12 Mitarbeiter Ihres Betriebes in den Ferien weilen, ist das ganz normal, wenn 12 Mitarbeiter krank sind, ist es Pech, wenn aber 12 einfach «blau» machen, schadet das Ihrem Betrieb und dem Betriebsklima. Das Geld für den Lohnausfall zahlt zwar die Versicherung, verärgerte Kunden hingegen sind das schlimmere Übel.

Sprechen Sie einmal mit uns darüber. Wir, die SBKK (Schweizerische Betriebskrankenkasse), haben den Absentismus im Griff. Als Spezialist für das gesamte Gebiet der kollektiven Lohnausfall-

Heilungskosten- und Unfallversicherung sind wir Ihr kompetenter Partner.

Wir bieten Versicherungen nach Mass, nicht nach irgend einem Schema. Ohne Lücken und ohne Überschneidungen. Mit einem vorteilhaften Preis-Leistungsverhältnis. Und dem kleinstmöglichen Arbeitsaufwand.

Machen Sie es wie über 5000 Betriebe vor Ihnen. Gehen Sie auf Nummer sicher mit der SBKK. EIN GUTER BETRIEB IST GUT VERSICHERT.

**SBKK**  
Versicherungen

SBKK Schweizerische Betriebskrankenkasse, Zentralverwaltung: Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Telefon 052 23 36 31  
Geschäftsstellen in Basel 061 23 62 20, Zürich 01 54 79 30, Bern 031 41 26 26, St. Gallen 071 23 36 31, Lausanne 021 26 76 73, Genéve 022 33 80 00

Telefon-  
beantworter  
mit 10% Rabatt.  
Hörprobe: 01 69 42 40  
Verkauf: 01 32 46 32



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Wir haben regelmässig günstige, stabile

### Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m<sup>3</sup> und 60 m<sup>3</sup> Inhalt.  
Geignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:  
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse,  
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Gummistempel  
Numerateure  
Stempelwaren  
**STEMPEL**  
Tel. 01 211 05 65-67  
**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Wegen org. Umstellung sehr günstig zu verkaufen:

**1 elektr. Fakt. Automat TA 10-1**

In neuwertigem Zustand.  
Osweta Zürich AG  
Tel. 01 66 33 40  
Herrn D. Wegmann jun.

Gesucht von qualifiziertem Fachmann (eldg. dipl. Bücherexperte) käufliche Übernahme, evtl. Partnerschaft eines in der Zentralschweiz gelegenen

### Treuhandbüros

Absolute Diskretion zugesichert.

Anfragen unter Chiffre D 70135, an Publicitas, 3001 Bern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen per sofort oder nach Übereinkunft, in Zell LU, cirka

**15 000 m<sup>2</sup> erschlossenes Bauland**

Dortkernzone 4geschossig, Verhandlungsbasis bel Fr. 1.6 Mio. Ernsthaftige Interessenten melden sich bitte schriftlich bel MEBA Verwaltung, Postfach 4613 Rickenbach SO

## Offerten unter Chiffre ...

### 1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bel, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto belzulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht Innert nützlicher Frist zurückschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet. Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

### 2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte selne Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit selner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern